

语用学视角下大学英语课堂“礼貌原则”的教学渗透策略

邬曼妮

青岛城市学院, 山东 青岛 266106

摘要:以 Leech 礼貌原则为理论核心, 结合大学英语语用能力培养教学目标, 采用文献研究与案例分析法, 剖析当前课堂礼貌原则教学重形式轻语用、碎片化渗透等问题, 构建“认知—模仿—应用—反馈”四阶渗透模型, 从词汇句型、语篇文本、交际场景三维度设计实操策略, 为提升学生跨文化语用得体的性、优化英语课堂教学实效提供参考。

关键词: 礼貌原则; 大学英语; 教学渗透; 语用能力

0 引言

全球化语境下, 大学英语教学实现从语言知识传授转向跨文化交际能力培养, 《大学英语教学指南(2024年版)》明确将“语用得体的性”列为核心教学目标。礼貌作为跨文化交际的核心纽带, 其表达规范直接影响交际效果, 而 Leech(1983)提出的礼貌原则, 正是解读语言得体的性、规避语用失误的关键理论工具。

当前二语学习者在英语交际中常陷入语用困境: 请求时用“You must help me”违背得体的性准则, 语气生硬; 回应赞美时过度谦虚, 与英语文化谦逊准则边界不符; 拒绝时简单表述“I can't”, 忽略同情准则引发误解。这类问题根源在于大学英语课堂教学偏差, 多数课堂聚焦语法、词汇等语言形式训练, 对礼貌原则仅碎片化提及, 缺乏系统渗透与场景化指导, 难以实现从语言正确到表达得体的跨越。基于此, 本文结合主流教材案例, 构建礼貌原则教学渗透体系, 为课堂教学优化提供实操方案。

1 礼貌原则的核心内涵与教学关联

1.1 理论渊源与核心定义

语用学是语言学的一个较新的学科领域, 主要研究特定场合下的特定话语, 尤其注意社会语境对语意影响的诠释, 从而规范交际中的语用原则。Grice(1975)合作原则虽解释了交际逻辑, 却无法解答“为何人们偏好间接表达”的问题。为弥补合作原则的不足, Leech在Principles of Pragmatics一书中, 借鉴Grice合作原则的划分原理及合理之处, 提出了语言交际必须遵循的“礼貌原则”。该原则并非僵化的语言规范, 而是依据交际语境、交流对象与文化背景动态调整的语用策略集合, 本质是人类社会交往中形成的认知共识。何自然(2002)结合汉语语境补充指出, 二语教学需兼顾语言形式正确与语用得体的性, 这一观点也为相关教学策略的设计提供了本土化理论支撑。

1.2 六条核心准则及教学适配性

Leech(1983)将礼貌原则分成六大类, 分别是得体的性准则(The Maxim of Tact)、慷慨准则(The Maxim of Generosity)、赞誉准则(The Maxim of Approbation)、谦逊准则(The Maxim of Modesty)、一致准则(The Maxim of Agreement)和同情准则(The Maxim of Sympathy)。Leech提出的六条礼貌准则是语用交际的核心框架, 但其理论表述具有一定抽象性, 为此, 可结合大学英语高频交际场景, 对礼貌原则六条准则的核心内涵、应用案例及适配场景进行梳理, 形成适配教学实践的内容体系:

一是得体的性准则, 核心内涵为减少他人受损、最大化他人受益, 课堂应用案例可采用“Could you pass the book?”, 而非“Tell me the book.”, 适配场景包括请求、建议、批评;

二是慷慨准则, 核心内涵为减少自身受益、最大化自身受损, 课堂应用案例可采用“I'd be glad to help you.”, 而非“I can help if free.”, 适配场景包括邀请、提供帮助;

三是赞誉准则, 核心内涵为多赞美、少批评, 弱化他人不足, 课堂应用案例可采用“Your essay is well-organized, with minor details to improve.”, 适配场景包括评价、反馈;

四是谦逊准则, 核心内涵为贬低自身、不夸大优势, 课堂应用案例可采用“Thank you. I still need more practice.”用于回应赞美, 适配场景包括自我介绍、回应赞美;

五是一致准则, 核心内涵为减少分歧、强化共识, 课堂应用案例可采用“I partly agree, and I think we can also consider...”, 适配场景包括讨论、辩论;

六是同情准则, 核心内涵为表达同情、减少冷漠, 课堂应用案例可采用“I'm sorry to hear that. Let me know if you need help.”, 适配场景包括安慰、回应不幸。

1.3 与大学英语教学的内在关联

礼貌原则与大学英语教学并非简单的理论适配,而是深度融合、相互支撑的内在统一关系,其关联贯穿教学目标、学生能力、教材载体、跨文化需求等多个核心环节,为大学英语从语言工具教学向交际能力培养转型提供了重要支撑。

从学生能力培养来看,礼貌原则是提升学生二语语用能力的核心抓手。二语学习者的语言能力不仅包括语言形式的准确性,更涵盖语用表达的得体性。目前,大学英语教学过程中对语用能力培养不够重视,语用知识的传授在课堂教学中占比较少,学生的语用能力和他们所掌握的知识匹配度较低。而系统的礼貌原则教学,能帮助学生建立“场景—准则—表达”的关联思维,使其学会根据交际对象、交际场景调整语言表达,实现从语言能力到语用能力的进阶。

从教材载体来看,礼貌原则与大学英语主流教材形成天然适配。《新视野大学英语》《新未来大学英语》等教材的内容编排,大量融入对话、书信、主题讨论、演讲等交际类文本,而这些文本中潜藏着丰富的礼貌原则应用案例。例如,教材中的邀请信文本多遵循慷慨准则与得体准则,投诉信文本兼顾赞誉准则与得体准则,课堂讨论场景则侧重一致准则的运用。这些教材案例为礼貌原则的课堂渗透提供了现成素材,让理论教学无需脱离教材空谈,可依托文本实现“理论讲解—案例分析—实践应用”的闭环。

从跨文化教学来看,语用的错误在于说话者选择的语言形式未能实现说话者本来的意图。从根本上讲,就是交际者对依附于话语中的文化涵义缺乏了解,一是对相关的文化背景不了解,二是因为对相关的文化不了解,选择了难以被另一方接受的交际模式。礼貌原则是破解跨文化交际困境的重要工具。中西方文化背景下,礼貌原则的践行边界与表达形式存在显著差异。大学英语教学中渗透礼貌原则,能引导学生厘清这种跨文化差异,避免因文化适配失误引发交际误解,契合全球化语境下的人才培养需求。

2、大学英语课堂礼貌原则教学的现状与问题

2.1 教学现状

大学英语课堂上的活动主要是教学活动,但是这种教学活动又具备一定的交际性质,这是因为课堂中的一切活动都是通过师生之间的交际活动进行的,教学目的也是通过交际活动得以实现。当前大学英语课堂礼貌原则教学呈现边缘化、碎片化特征,近几年来,人们一直

在强调“交际法”、“语篇教学”。仅在讲解对话文本时顺带提及礼貌表达,无专门课时与系统设计;跨文化维度缺失,仅关注英语礼貌表达形式,未对比中西方文化差异,导致学生在真实交际中仍出现文化适配失误。

2.2 核心问题

当前大学英语课堂礼貌原则教学的诸多现状,根源在于多重深层问题的叠加。教师层面存在明显认知偏差与理论短板,部分教师对语用教学的重视程度不足,仍将语法、词汇等语言形式训练视为教学核心,忽视语用能力培养的必要性,导致教学中无法有效挖掘和传递礼貌原则。教学实施过程中呈现碎片化特征,缺乏连贯完整的教学体系设计,教师多在讲解文本时零散提及礼貌表达,未形成“理论—案例—实践”的递进教学逻辑,使得学生仅能记忆孤立的礼貌句型,难以根据不同交际场景灵活运用。实践环节的缺位进一步加剧了教学困境,课堂教学多以教师举例、学生记忆为主,缺乏真实交际场景的模拟演练与互动实践,学生没有足够的机会将理论知识转化为语用能力,最终陷入只懂理论、不会应用的困境。评价体系的单一化也对教学效果产生一定影响,现有作业批改与考试评价多聚焦语言形式的正确性,忽视语用表达的得体性,未将语用表现纳入评价维度,难以倒逼学生重视语用能力提升,也无法为教师调整教学策略提供有效反馈。

3、礼貌原则的课堂教学渗透策略

针对前文提及的礼貌原则教学碎片化、实践缺位、评价单一等问题,结合大学英语课堂教学规律与学生语用能力形成路径,本文构建“认知—模仿—应用—反馈”四阶递进式教学渗透模型。该模型以学生认知发展规律为核心,从基础认知建立到实践能力落地,再到最终反馈,形成完整教学闭环,既解决了理论与实践脱节的困境,又通过分层设计适配课堂教学的不同环节,确保礼貌原则的渗透具有系统性、针对性和可操作性,助力教师引导学生逐步实现从礼貌准则认知到语用得体表达的能力进阶。

3.1 认知渗透:理论铺垫与课前导学

认知是语用应用的基础,在礼貌原则教学中,需以案例驱动与简化讲解为核心路径,助力学生构建对该原则的系统性认知。课前可布置针对性预习任务,引导学生梳理教材中邀请、请教等交际场景的对话文本,圈画其中的礼貌得体表达,同时对比不同场景下礼貌与非礼貌的表达例句,以请求场景中的 Could you...?

与 Tell me...? 为例辨析句式差异,让学生初步感知礼貌准则的内涵与应用方式。

课中导入时,用日常案例简化理论讲解,

规避抽象化:讲解赞誉准则时,对比“You speak English well”(符合准则)与“Your English is bad”(违背准则);讲解谦逊准则时,分析回应赞美“Thank you. I need more practice”(符合准则)与“Yes, I’ m great”(违背准则)的差异。强调礼貌原则的运用并非机械记忆句型,而是要实现表达与交际场景、交流对象的适配性。同时,结合教材单元主题,明确本单元重点渗透的具体准则。

3.2 模仿渗透:教材赋能与句型固化

以教材为载体,通过词汇句型提取加语篇分析,强化学生模仿能力。词汇句型层面,分类整理教材中的礼貌表达,标注对应准则:请求类(Could you...?/I wonder if...?,)对应得体准则;赞美类(You did a great job!/I’ m impressed by...,)对应赞誉准则;拒绝类(I’ d love to, but.../Maybe next time,)对应得体加同情准则。让学生完成对话改写练习,将直接表达改为礼貌表达。

语篇层面,分析教材文本的礼貌逻辑:以投诉信为例,教材中赞誉准则“Thank you for your attention”、得体准则“I’ m writing to express my concern”、“I would appreciate it if you could...”的行文逻辑,引导学生理解礼貌原则如何贯穿语篇、实现交际目标。可设计小组讨论任务,让学生剖析教材文本的礼貌准则运用,深化理解。

3.3 应用渗透:场景模拟与跨文化践行

通过真实场景实践,实现从理论到应用的转化。课中设置场景模拟环节,设计大学高频英语交际场景,分组开展角色扮演,具体涵盖向老师请假的场景,践行得体与谦逊准则,拒绝同学邀请的场景,践行得体与同情准则,评价同学演讲的场景,践行赞誉与一致准则。教师现场指导,纠正语用失误。例如学生以“No, I can’ t”拒绝邀请时,引导其补充完善为“I’ d

love to, but I have an exam. Maybe next time”,以此契合双重准则的运用要求。

课后以跨文化语用对比为核心开展拓展练习,布置案例分析任务,提供中西方礼貌表达的典型差异案例,比如汉语里的“不用谢,小事一桩”与英语的“You’ re welcome”的回应差异,以及汉语表达中的过度谦虚与英语中对赞美的坦然接受,引导学生剖析差异背后的礼貌准则运用逻辑。同时鼓励学生参与英语角、外教课堂等真实交际场景,运用所学礼貌表达完成沟通,逐步积累语用实践经验。

3.4 反馈渗透:多元评价与能力复盘

建立多元反馈机制,强化礼貌原则的教学效果。课堂实施即时反馈,采用1-3分礼貌评分表,以1分代表表达不礼貌,2分代表表达基本礼貌,3分代表表达得体,针对学生的角色扮演表现进行打分并阐述评分理由,明确具体的表达优化方向。课后落实作业反馈,批改写作、邮件等作业时,除纠正语言层面的错误外,更精准标注语用表达问题,同时给出优化建议。引导学生建立礼貌表达错题本,记录自身出现的语用失误及对应的正确表达,督促学生定期复盘总结,以此构建完整的教学闭环。

结论

礼貌原则是提升大学英语语用能力的核心工具,当前课堂教学存在的碎片化、实践缺位等问题,需通过系统的教学渗透体系破解。本文构建的“认知—模仿—应用—反馈”四阶模型,不仅可以缩短师生间的距离,使课堂气氛更加轻松和谐,树立学生学英语的信心,增加他们的积极性,从而使教师顺利完成教学目标,提高教学质量,还能在潜移默化中培养学生的礼貌意识,提高他们的语用能力,厘清跨文化差异。未来可结合AI语用评价工具,为学生提供即时反馈;同时细化不同水平学生的差异化策略,进一步提升教学适配性。

参考文献:

- [1] Grice, H. P. Logic and conversation[A]. In Cole, P. & Morgan, J. L. (Eds.). Syntax and semantics: Vol. 3. Speech acts[C]. New York: Academic Press, 1975: 41-58.
- [2] Leech G N. Principles of Pragmatics[M]. London: Longman, 1983.
- [3] 何自然. 语用学概论(修订版)[M]. 长沙:湖南教育出版社,2002.
- [4] 马晶. 礼貌原则在大学英语课堂教学中的运用[J]. 英语广场,2015,(08):98-99.
- [5] 冉永平. 语用学:现象与分析[M]. 北京:北京大学出版社,2018.
- [6] 王守仁. 《大学英语教学指南》要点解读[J]. 外语界,2016,(03):2-10.
- [7] 郑仲春. 跨文化语用能力的培养[J]. 安徽工业大学学报(社会科学版),2002,(05):116-117.

作者简介: 邬曼妮(1999.12—),女,土家族,湖北省荆州人,已毕业,无,研究方向:英语语言学。